
Ano Letivo 2022-23

Unidade Curricular FRANCÊS III PARA TURISMO

Cursos TURISMO (1.º ciclo) (*)

(*) Curso onde a unidade curricular é opcional

Unidade Orgânica Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

Código da Unidade Curricular 14161145

Área Científica LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

Sigla LLE

Código CNAEF (3 dígitos) 222

Contributo para os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável - ODS (Indicar até 3 objetivos) 4;8;15

Línguas de Aprendizagem Francês fr

Modalidade de ensino

Presencial

Docente Responsável

Catherine Christiane Marie Pasquier

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Lígia Domingos Cipriano	OT; TP	TP1; TP2; OT1; OT2	84TP; 6OT

* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
3º	S1	42TP; 3OT	112	4

* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

Precedências

LÍNGUA ESTRANGEIRA I, FRANCÊS I PARA HOTELARIA E TURISMO, FRANCÊS II PARA TURISMO, FRANCÊS I PARA TURISMO, LÍNGUA ESTRANGEIRA II

Conhecimentos Prévios recomendados

Francês II para o Turismo - Nível A2 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (QECR).

Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

A disciplina de Francês III para o Turismo tem como finalidade preparar os estudantes para interagir em língua francesa em contextos profissionais na área do Turismo. Os objetivos desta unidade curricular são:

1. Desenvolver a competência comunicativa (capacidades de compreensão, produção, interação e mediação) em língua francesa para fins específicos ao nível A2+ do QECR, focando áreas específicas do alojamento e da gestão/organização de eventos.
2. Desenvolver a capacidade de análise crítica de problemas e disfuncionamentos na oferta de serviços e propor soluções com vista a implementação de estratégias de mudança/melhoria.
3. Desenvolver a motivação para a utilização da língua francesa em contexto profissional bem como na sala de aula, para uma realização eficiente de tarefas e actividades.
4. Consolidar aquisições anteriores e desenvolver capacidades de aprendizagem contínua e autónoma.

Conteúdos programáticos

A. Hébergement

1. Types, prestations et équipements hôteliers.
2. L'hôtel. Métiers et fonctions professionnelles. Accueillir, informer, réserver et facturer un séjour.
3. Le camping. Accueillir, informer, réserver, facturer un séjour et faire l'état des lieux de sortie.
4. La croisière. Accueillir, informer et proposer des animations.
5. Pratiques numériques des voyageurs : les avis des clients sur une plateforme numérique.

B. Évènementiel

1. Organisation, supervision et promotion d'un événement.
2. Le Salon Mondial du Tourisme et les prestataires du domaine.
3. Événements et contacts professionnels. Postuler pour un emploi/un stage.

C. Grammaire

1. Lexique des thèmes.
 2. Pronoms relatifs simples, adverbiaux (y et en), personnels compléments : directs et indirects.
 3. Indicatif : présent, passé composé, imparfait. Conditionnel présent.
 4. Adjectifs indéfinis.
 5. Expressions de la cause, conséquence, concession et hypothèse.
 6. Révision de contenus linguistiques antérieurs.
-

Metodologias de ensino (avaliação incluída)

A. Metodologia

Abordagem comunicativa acional. Realização de atividades práticas, profissionalmente pertinentes e contextualizadas e de simulações de interações profissionais.

B. Avaliação

1. Componente Avaliação por Frequência (CAF):

- Aval. escrita: 40%,
- Aval. oral: 40%,
- Trabalhos: 20%.
- Dispensa de exame: ≥ 12 valores.
- Admissão a exame época normal: ≥ 6 valores. 2. Exame. Exame: 60% + CAF: 40%.

2. Exames

- O aluno pode utilizar a CAF obtida no ano letivo anterior, mediante solicitação prévia por escrito ao docente. Se for favorável ao aluno, a nota de exame de época normal pondera com a CAF para o cálculo da nota de admissão a exames posteriores durante o ano letivo de obtenção da CAF. Na época especial de conclusão de curso ou de melhoria de classificação, o resultado do exame corresponde a 100%. A falta sem justificação, ou a fraude, implicam a classificação zero.

Bibliografia principal

A. BIBLIOGRAPHIE

- CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), *Tourisme.com*, 2^{ème} édition, Clé International, Paris.
- DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage ! Français du Tourisme*, Clé International, Paris.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2010), *Grammaire progressive, niveau débutant A1 et A2*, 2^{ème} édition, CLE International.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2003), *Grammaire progressive, niveau intermédiaire*, CLE International/Porto Editora.
- LAYGUES, A, Coll A, (2016), *Le français en contexte : tourisme*, Editions Maison des langues.

B. SITOGRAPHIE

- Conjugateur: <http://conjugueur.reverso.net/conjugaison-francais.html>
- Dictionnaires et traducteurs : <https://dictionnaire.reverso.net/> www.linguee.fr/
- Exercices et activités : <https://www.lepointdufle.net/>
- Cours et exercices par niveau : <https://leflpourlescurieux.fr/>
- Magazine du domaine professionnel : <https://www.tourmag.com/>
- Autres sites :
 - <https://www.france.fr/fr>
 - <https://www.veilleinfotourisme.fr/>
 - <https://veilletourisme.ca/>

Academic Year 2022-23

Course unit FRENCH III FOR TOURISM

Courses TOURISM (*)

(*) Optional course unit for this course

Faculty / School SCHOOL OF MANAGEMENT, HOSPITALITY AND TOURISM

Main Scientific Area

Acronym

CNAEF code (3 digits) 222

Contribution to Sustainable Development Goals - SGD (Designate up to 3 objectives) 4;8;15

Language of instruction French fr

Teaching/Learning modality Face-to-face classes

Coordinating teacher Catherine Christiane Marie Pasquier

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Lígia Domingos Cipriano	OT; TP	TP1; TP2; OT1; OT2	84TP; 6OT

* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

Contact hours	T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
	0	42	0	0	0	0	3	0	112

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

Pre-requisites

FRANCÊS II PARA TURISMO, LÍNGUA ESTRANGEIRA I, FRANCÊS I PARA TURISMO, LÍNGUA ESTRANGEIRA II, FRANCÊS I PARA HOTELARIA E TURISMO

Prior knowledge and skills

Level A2 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

At the end of this course, students should have:

- developed communicative skills (comprehension, production, interaction and mediation) in French for specific purposes at level A2+ of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), to achieve professional tasks in two areas of tourism activity: accommodation (hotel, camping site and cruise) and the management and organization of social contacts and events.
- Developed the capacity for critical analysis of problems and malfunctions in the supply of services of both local and international companies and propose solutions to implement strategies of change/improvement of facilities and services.
- Developed the motivation for the use of the French language in the classroom, for the efficient and focused realization of learning activities and for continuous and autonomous learning.
- Consolidated previous socio-linguistic skills.

Syllabus

A. Hébergement

1. Types, prestations et équipements hôteliers.
2. L'hôtel. Métiers et fonctions professionnelles. Accueillir, informer, réserver et facturer un séjour.
3. Le camping. Accueillir, informer, réserver, facturer un séjour et faire l'état des lieux de sortie.
4. La croisière. Accueillir, informer et proposer des animations.
5. Pratiques numériques des voyageurs : les avis des clients sur une plateforme numérique.

B. Évènementiel

1. Organisation, supervision et promotion d'un événement.
2. Le Salon Mondial du Tourisme et les prestataires du domaine.
3. Événements et contacts professionnels. Postuler un emploi/un stage : le CV et la lettre de motivation.

C - Grammaire

1. Lexique des thèmes.
 2. Pronoms relatifs simples, adverbiaux (y et en), personnels compléments : directs et indirects.
 3. Indicatif : présent, passé composé, imparfait. Conditionnel présent.
 4. Adjectifs indéfinis.
 5. Expressions de la cause, conséquence, concession et hypothèse.
 6. Révision de contenus linguistiques antérieurs.
-

Teaching methodologies (including evaluation)

Communicative approach. Practical tasks and activities, professionally pertinent and contextualized (multimedia resources), simulations of professional interactions.

- The CA component includes: 40% - written tests, 40% - oral presentations, 20% - .
- Admission to the exam: CA CAF \geq 6.
- Students with a final CA grade of \geq 12 are exempt from the exam.
- The student may use the CA grade obtained in the previous academic year by applying in writing to the course unit teacher.
- If favourable to the student, the exam mark from the 1st exam period calculated with the CA grade will be applied for admission to further exam periods during the same academic year.
- In the Special Exam Period for concluding the Course, or for improving the final classification, the exam weighting is 100%.

Main Bibliography

A. BIBLIOGRAPHIE

- CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), *Tourisme.com*, 2^{ème} édition, Clé International, Paris.
- DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage ! Français du Tourisme*, Clé International, Paris.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2010), *Grammaire progressive, niveau débutant A1 et A2*, 2^{ème} édition, CLE International.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2003), *Grammaire progressive, niveau intermédiaire*, CLE International/Porto Editora.
- LAYGUES, A, Coll A, (2016), *Le français en contexte : tourisme*, Editions Maison des langues.

B. SITOGRAPHIE

- Conjugateur: <http://conjugueur.reverso.net/conjugaison-francais.html>
- Dictionnaires et traducteurs : <https://dictionnaire.reverso.net/> www.linguee.fr/
- Exercices et activités : <https://www.lepointdufle.net/>
- Cours et exercices par niveau : <https://leflpourlescurieux.fr/>
- Magazine du domaine professionnel : <https://www.tourmag.com/>
- Autres sites :
 - <https://www.france.fr/fr>
 - <https://www.veilleinfotourisme.fr/>
 - <https://veilletourisme.ca/>